

## B2.35.2 L'opposition (bien que, toutefois)

Die Opposition (bien que, toutefois)

Drückt einen Gegensatz mit bien que, toutefois, en dépit de, contrairement à, quand même aus.



| Expression (Ausdruck)                   | Construction (Konstruktion)              | Exemple (Beispiel)                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bien que / quoique                      | + Subjonctif (+ Subjonctif (Konjunktiv)) | <b>Bien que</b> l'intrigue soit lente, je continue. (Obwohl die Handlung langsam ist, mache ich weiter.)<br><b>Quoique</b> le livre soit long, je l'ai déjà fini. (Obwohl das Buch lang ist, habe ich es schon zu Ende gelesen.)                                            |
| Sans que                                | + Subjonctif (+ Subjonctif (Konjunktiv)) | Il critique <b>sans que</b> cela paraisse injuste. (Er kritisiert, ohne dass es ungerecht wirkt.)                                                                                                                                                                           |
| Toutefois / néanmoins                   | + Indicatif (+ Indicatif (Indikativ))    | Le style est difficile ; <b>toutefois</b> , il touche. (Der Stil ist schwierig; dennoch berührt er.)<br>C'est un auteur connu, <b>néanmoins</b> , il ne vend pas beaucoup. (Es ist ein bekannter Autor, dennoch verkauft er nicht viel.)                                    |
| Quand même / tout de même / pour autant | Après un verbe (Nach einem Verb)         | Il lit <b>quand même</b> ce roman. (Er liest diesen Roman trotzdem.)<br>J'adore <b>tout de même</b> ce passage. (Ich liebe diese Passage trotzdem.)<br>L'écrivain a <b>pour autant</b> refusé d'en parler. (Der Schriftsteller hat dennoch abgelehnt, darüber zu sprechen.) |
| Contrairement à / à l'inverse de        | + Nom (+ Nomen)                          | <b>Contrairement au</b> protagoniste, l'antagoniste doute. (Im Gegensatz zum Protagonisten zweifelt der Antagonist.)<br><b>A l'inverse de</b> mon ami, j'ai détesté la trame. (Im Gegensatz zu meinem Freund habe ich die Handlung gehasst.)                                |
| En dépit de                             | + Nom (+ Nomen)                          | <b>En dépit des</b> critiques, l'édition se vend. (Trotz der Kritik verkauft sich die Ausgabe.)                                                                                                                                                                             |
| (Bien) loin de                          | + Infinitif (+ Infinitiv)                | Bien loin d'arriver au dernier chapitre, je dois lire plus vite. (Weit davon entfernt, beim letzten Kapitel anzukommen, muss ich schneller lesen.)                                                                                                                          |
| Même en                                 | + Gérondif (+ Gerundium)                 | <b>Même en</b> relisant, je ne comprends pas. (Selbst beim erneuten Lesen verstehe ich nicht.)                                                                                                                                                                              |
| Quel que / quoi que                     | + Subjonctif (+ Subjonctif (Konjunktiv)) | <b>Quel que</b> soit le thème, il argumente. (Welches auch immer das Thema ist, er argumentiert.)<br><b>Quoi qu'</b> elle fasse après, cette auteure restera dans l'histoire. (Was auch immer sie danach macht, diese Autorin wird in die Geschichte eingehen.)             |

### 1. Übersetze und wähle die richtige Antwort

1. \_\_\_\_\_ le narrateur change souvent de point de vue, on suit facilement l'intrigue. (*Obwohl der Erzähler oft die Perspektive wechselt, folgt man der Handlung leicht.*)  
a. Toutefois      b. Bien que      c. En dépit de      d. Contrairement à
2. Le style est parfois très soutenu ; \_\_\_\_\_, l'autrice réussit à susciter une vraie tension dramatique. (*Der Stil ist manchmal sehr gehoben; allerdings gelingt es der Autorin, eine echte dramatische Spannung zu erzeugen.*)  
a. toutefois      b. en dépit de      c. contrairement à      d. bien que
3. \_\_\_\_\_ des critiques sur la chronologie non linéaire, le roman a trouvé son public. (*Trotz der Kritik an der nichtlinearen Chronologie hat der Roman sein Publikum gefunden.*)  
a. Contrairement à      b. En dépit de      c. Bien que      d. Toutefois
4. Je n'ai pas aimé la chute, mais j'ai \_\_\_\_\_ recommandé le livre à mes collègues. (*Ich mochte das Ende nicht, aber ich habe das Buch trotzdem meinen Kollegen empfohlen.*)  
a. toutefois      b. en dépit de      c. bien que      d. quand même

1. Bien que 2. toutefois 3. En dépit de 4. quand même

## 2. Schreibe die Sätze neu (QR: KI+)



1. (Bien que) Le roman est assez long, mais je l'ai terminé en deux jours.

\_\_\_\_\_  
(*Bien que le roman soit assez long, je l'ai terminé en deux jours.*)

2. (Sans que) Il a annoncé la mauvaise nouvelle ; il est resté très calme.

\_\_\_\_\_  
(*Il a annoncé la mauvaise nouvelle sans qu'il perde son calme.*)

3. (Toutefois) La couverture est très attirante. Le contenu, lui, est plutôt décevant.

\_\_\_\_\_  
(*La couverture est très attirante ; toutefois, le contenu est plutôt décevant.*)

4. (Quand même) Je n'ai pas aimé le style de l'auteur, mais j'ai continué ma lecture.

\_\_\_\_\_  
(*Je n'ai pas aimé le style de l'auteur, mais j'ai continué ma lecture quand même.*)

1. Bien que le roman soit assez long, je l'ai terminé en deux jours. 2. Il a annoncé la mauvaise nouvelle sans qu'il perde son calme. 3. La couverture est très attirante ; toutefois, le contenu est plutôt décevant. 4. Je n'ai pas aimé le style de l'auteur, mais j'ai continué ma lecture quand même.

## 3. Korrigiere den Fehler

1. Toutefois il est célèbre, ce romancier vend peu.

\_\_\_\_\_  
Er ist berühmt; allerdings verkauft dieser Romancier wenig.

2. Bien que le style est dense, je le recommande.

\_\_\_\_\_  
Obwohl der Stil dicht sei, empfehle ich ihn.

1. Il est célèbre ; toutefois, ce romancier vend peu. 2. Bien que le style soit dense, je le recommande.